

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 2020/02
uzavretá podľa ustanovenia § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

Požičiavateľ:

Názov: **Mesto Žarnovica**
Sídlo: **Námestie SNP 33, 966 81 Žarnovica, SR**
Štatutárny orgán: **Kamil Danko, primátor mesta**
IČO: **00 321 117**
Bankové spojenie: **VÚB, a. s., pobočka Žarnovica**
Číslo účtu / IBAN: **SK72 0200 0000 0000 1482 4422**
Telefonický kontakt: **045 / 683 00 11 (ústredňa)**
Fax: **045 / 681 21 52**
E-mail: **mestsky.urad@zarnovica.eu, podatelna@zarnovica.eu**
Právna forma: **samostatný samosprávny územný celok SR podľa zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov – právnická osoba**

(ďalej len „Požičiavateľ“) **na strane jednej**

a

Vypožičiavateľ:

Názov: **Rodinné centrum Tekvička**
Sídlo: **Andreja Kmeťa 489/11, 966 81 Žarnovica**
IČO: **42 199 174**
Štatutárny orgán: **Monika Ďuríková, predseda**
Registrácia: **Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky dňa 10.02.2012**
Číslo registrácie: **VVS/1-900/90-391 02**
Právna forma: **občianske združenie – právnická osoba**

(ďalej len „Vypožičiavateľ“) **na strane druhej**

po vzájomnej dohode uzatvárajú

t ú t o

zmluvu o výpožičke nebytových priestorov

(ďalej v texte už len „Zmluva“ v príslušných gramatických tvaroch):

Článok I.

Predmet a účel výpožičky

1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností (stavby a pozemku) nachádzajúcich sa v meste Žarnovica (na ulici Slobody 5), okres Žarnovica, kraj Banskobystrický, ktoré sú zapísané v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Žarnovica v liste vlastníctva č. 1788, ako stavba súpisné č. 278, budova zdravotníckeho a sociálneho zariadenia, popis stavby: dom dôchodcov (Denné centrum pre seniorov ŽARNOV), na pozemku vedenom v registri „C“ parciel evidovaných na katastrálnej mape ako parcela č. 46, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 129 m².

2. Požičiavateľ týmto prenecháva Vypožičiavateľovi na dočasné užívanie nebytové priestory nachádzajúce sa na 1. poschodí stavby popísanej v bode 1 tohto článku spolu o výmere 79,08 m², ktoré pozostávajú zo:
 - spoločenskej miestnosti, o výmere 45,20 m²
 - kuchynky, o výmere 16,92 m²
 - WC a sprchy, o výmere 8,12 m²
 - a schodišťa vedúceho z prízemí na poschodie, o výmere 8,84 m²vrátane vnútorného vybavenia a zariadenia nebytových priestorov – inventáru, ktorý je spísaný v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve (ďalej v texte už len „Predmet výpožičky“ v príslušných gramatických tvaroch) za účelom vytvorenia prostredia priateľského detom, vhodného na stretávanie sa rodinných príslušníkov a ich malých detí s cieľom posilniť úlohu rodiny a rodičovskej výchovy v spoločnosti.
3. Vypožičiavateľ je ďalej oprávnený za účelom prístupu k Predmetu výpožičky užívať v nevyhnutnej miere aj spoločné nebytové priestory nachádzajúce sa na prízemí stavby popísanej v bode 1 tohto článku, konkrétne:
 - zádverie, o výmere 7,00 m²
 - klubovňu č. 1, o výmere 14,40 m²
 - chodbu, o výmere 7,56 m².

Článok II. Doba výpožičky

1. Doba výpožičky je dohodnutá na dobu určitú – jeden rok, a to od 01.07.2020 do 30.06.2021 vrátane s tým, že Vypožičiavateľ je oprávnený užívať Predmet výpožičky iba štyri dni v kalendárnom týždni počas návštevných hodín, ktoré sú dohodnuté v pondelok, v stredu a v piatok, v čase od 9:00 hodiny do 20:00 hodiny a v sobotu, v čase od 8:00 hodiny do 15:00 hodiny.
2. Vypožičiavateľ je povinný Predmet výpožičky vrátiť Požičiavateľovi, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby výpožičky.
3. Pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky možno túto Zmluvu ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je jeden kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Požičiavateľ môže požadovať vrátenie Predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky, ak vypožičiavateľ nebude užívať Predmet výpožičky riadne alebo ho bude užívať v rozpore s účelom, ku ktorému si ho vypožičal.
5. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade:
 - ak Vypožičiavateľ napriek písomnej výstrahe užíva Predmet výpožičky spôsobom, ktorým Požičiavateľovi vzniká škoda, alebo hrozí značná škoda,
 - Vypožičiavateľ sa dostane s úhradou nákladov spojených s užívaním Predmetu výpožičky do omeškania a náklady spojené s užívaním Predmetu výpožičky neuhradí Požičiavateľovi ani v dostatočne primeranej lehote poskytnutej na ich úhradu,
 - zistenia nepravdivého vyhlásenia Vypožičiavateľa uvedeného v Článku VI bod 7 tejto Zmluvy.Odstúpenie od Zmluvy je jednostranný úkon, ktorým sa Zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane, t.j. Vypožičiavateľovi. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody, ak zo skutočností, pre ktorú sa od Zmluvy odstupuje, možno vyvodiť zodpovednosť za spôsobenú škodu.
6. V prípade, ak Vypožičiavateľ bude užívať Predmet výpožičky na dohodnutý účel aj po uplynutí doby výpožičky dohodnutej v bode 1 tohto článku Zmluvy a Požičiavateľ ho v lehote do 15 (slovom: pätnásť) dní odo dňa uplynutia dohodnutej doby výpožičky

písomne nevyzve na vrátenie Predmetu výpožičky, obnovuje sa zmluva o výpožičke za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Zmluva sa obnovuje vždy (t.j. aj opakovane) na obdobie jedného roka s tým, že takto obnovenú zmluvu o výpožičke Požičiatel' má právo vypovedať aj bez udania dôvodu. Výpovedná doba obnovennej Zmluvy je dohodnutá 15 (slovom: pätnásť) kalendárnych dní a začína plynúť nasledujúcim dňom po doručení písomnej výpovede Vypožičiatel'ovi.

7. Výpoveď Zmluvy podľa bodu 3 a bodu 6 tohto článku Zmluvy a odstúpenie od Zmluvy podľa bodu 5 tohto článku Zmluvy sa považujú za doručené:
- a) dňom prijatia v prípade osobného doručenia,
 - b) dňom uvedeným na návratke v prípade písomnosti zaslanej poštou ako doporučená zásielka s návratkou alebo v prípade doručovania prostredníctvom kuriéra,
 - c) dňom, kedy adresát odmietol písomnosť doručovanú osobne, poštou alebo prostredníctvom kuriéra prevziať,
 - d) dňom, kedy bola písomnosť vrátená z adresy druhej zmluvnej strany ako nedoručená alebo nedoručiteľná, alebo bude na vrátenej zásielke uvedené „adresát neznámy“ alebo obdobný záznam doručovateľa.

Článok III.

Náklady na služby spojené s užívaním nebytových priestorov

1. Za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky sa považujú:
 - dodávka elektrickej energie;
 - dodávka plynu (na vykurovanie);
 - dodávka vody;
 - poisťné stavby, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza;
 - zber a odvoz komunálneho odpadu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Vypožičiatel' bude uhrádzať Požičiatel'ovi paušálnu náhradu nákladov za služby spojené s užívaním Predmetu výpožičky, ktorá je dohodnutá v čiastke 25 eur (slovom: Dvadsaťpäť eur) za jeden kalendárny mesiac výpožičky.
3. Vypožičiatel' bude uhrádzať dohodnutú paušálnu náhradu nákladov za služby spojené s užívaním Predmetu výpožičky na základe faktúry vystavenej Požičiatel'om v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, ktorá bude 15 dní odo dňa vystavenia faktúry.
4. Požičiatel' si vyhradzuje právo prehodnotiť dohodnutú paušálnu náhradu nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky raz za tri kalendárne mesiace a túto adekvátne upraviť v prípade nárastu spotreby elektrickej energie, plynu, vody, alebo v prípade zmeny cenových predpisov.
5. Prípadné zvýšenie paušálnej náhrady nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky musí byť dohodnuté písomným dodatkom k tejto Zmluve. Ak nedôjde k dohode o výške paušálnej náhrady nákladov za služby spojené s užívaním Predmetu výpožičky, môže to byť dôvod na výpoveď zmluvy. Počas plynutia výpovednej lehoty bude Vypožičiatel' platiť Požičiatel'ovi pôvodne dohodnutú (obvyklú) paušálnu náhradu nákladov za služby spojené s užívaním Predmetu výpožičky.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiatel' vyhlasuje, že stav Predmetu výpožičky mu je dobre známy z doterajšieho užívania na základe Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č. ZP2012/01-ZoVNP zo dňa 22.03.2012 v znení neskorších dodatkov a je spôsobilý na dohodnutý účel výpožičky.
2. Vypožičiatel' nie je oprávnený prenechať Predmet výpožičky alebo jeho časť do ďalšieho užívania (výpožičky, podnájomu) tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu

Požičiavateľa. V prípade, ak bude Vypožičiavateľ organizovať vo vypožičaných nebytových priestoroch pravidelné aktivity pre deti, alebo deti a ich rodinných príslušníkov prostredníctvom tretích osôb, ktoré svoju činnosť vykonávajú na základe živnostenského oprávnenia alebo iného oprávnenia v rámci svojej podnikateľskej činnosti, tieto osoby musia mať uzavretý zmluvný vzťah priamo s Požičiavateľom.

3. Vypožičiavateľ je povinný:

- a) užívať Predmet výpožičky v súlade s Článkom I tejto Zmluvy a udržiavať ho v stave spôsobilom na obvyklé užívanie tak, aby na Predmet výpožičky – nebytových priestoroch popísaných v Článku I bod 2 a 3 tejto Zmluvy nevznikla škoda,
- b) pravidelne na vlastné náklady vykonávať upratovanie a bežnú údržbu Predmetu výpožičky – nebytových priestorov popísaných v Článku I bod 2 a 3 tejto Zmluvy vrátane drobných opráv a úprav /napr. oprava kľučky, zasklenie okna a podobne/; za drobné opravy sa pre účely tejto Zmluvy považujú opravy, ktorých náklady v jednotlivom prípade neprevyšujú sumu 200,- eur, slovom: Dvesto eur,
- c) bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiavateľovi potrebu nevyhnutných opráv na Predmete výpožičky a tieto, alebo aj iné nevyhnutné opravy mu umožniť zrealizovať,
- d) nahradiť Požičiavateľovi, t.j. Mestu Žarnovica škodu na Predmete výpožičky, ak táto bude spočívať v činnosti Vypožičiavateľa; Vypožičiavateľ berie na vedomie, že tejto zodpovednosti sa nemôže zbaviť, pokiaľ nepreukáže, že škoda nevznikla následkom jeho činnosti,
- e) zdržať sa konania a činností, ktorými by akokoľvek narušil riadne prevádzkovanie Denného centra pre seniorov ŽARNOV s ohľadom na Prevádzkový poriadok denného centra a Hygienický režim denného centra, ktoré vydáva rada centra ako vnútorné predpisy centra,
- f) po predchádzajúcej dohode umožniť užívať Predmet výpožičky členom Denného centra pre seniorov ŽARNOV (napr. za účelom organizovania kultúrno-spoločenských podujatí, členských schôdzí a podobne),
- g) vo vypožičaných nebytových priestoroch dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a protipožiarne predpisy v súlade s platnou legislatívou; Vypožičiavateľ je plne zodpovedný za prípadné poistné udalosti, ktoré by vznikli z dôvodu nedodržania tejto podmienky,
- h) umožniť Požičiavateľovi prístup k Predmetu výpožičky za účelom kontroly jeho využívania a inventarizácie majetku Požičiavateľa,
- i) sprístupniť a poskytnúť vypožičané nebytové priestory na dočasné užívanie p. Dáši Šmikniarovej, Starohutská 65/1397, 968 01 Nová Baňa, SR, IČO: 46 423 044, raz za kalendárny týždeň v období od 01.07.2020 do 31.08.2020 vrátane, a to každý pondelok, t.j. 06.07.2020, 13.07.2020, 20.07.2020, 27.07.2020, 03.08.2020, 10.08.2020, 17.08.2020, 24.08.2020 a 31.08.2020, vždy v dopoludňajších hodinách v trvaní 2 hodiny, konkrétne v čase od 9:00 hodiny do 11:00 hodiny, za účelom umeleckého vzdelávania detí predškolského veku v odbore spev v rámci „Slávikovej hudobnej školy“, v zmysle Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 2020/01, ktorá bola uzavretá dňa 18.06.2020 medzi Mestom Žarnovica (ako prenajímateľom) a Dášou Šmikniarovou, Starohutská 65/1397, 968 01 Nová Baňa, SR, IČO: 46 423 044 (ako nájomcom), evidenčné číslo zmluvy: ZP2020018/SMM,
- j) sprístupniť a poskytnúť vypožičané nebytové priestory na dočasné užívanie tretím osobám, ktoré uzavru zmluvný vzťah s Požičiavateľom za účelom organizovania pravidelných aktivít pre deti, alebo deti a ich rodinných príslušníkov v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy,
- k) najneskôr v posledný deň výpožičky vrátiť požičiavateľovi Predmet výpožičky v stave zodpovedajúcom riadnemu užívaniu (§ 682 Občianskeho zákonníka).

4. Požičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) odovzdať Predmet výpožičky vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie,
 - b) umožniť Vypožičiavateľovi užívať Predmet výpožičky za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a zabezpečiť mu plný a nerušený výkon práv spojených s výpožičkou,
 - c) zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním Predmetu výpožičky,
 - d) odovzdať Vypožičiavateľovi kľúče od vstupu do budovy (Denného centra pre seniorov ŽARNOV) po podpísaní zápisnice o odovzdaní a prevzatí nebytových priestorov
 - e) poskytnúť Vypožičiavateľovi kópiu zmluvy/zmlúv, ktoré budú uzavreté po účinnosti tejto Zmluvy v zmysle bodu 2 tohto článku Zmluvy za účelom organizovania pravidelných aktivít pre deti, alebo deti a ich rodinných príslušníkov prostredníctvom tretích osôb, ktoré svoju činnosť vykonávajú na základe živnostenského oprávnenia alebo iného oprávnenia v rámci svojej podnikateľskej činnosti.
5. Požičiavateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať, či Vypožičiavateľ užíva Predmet výpožičky dohodnutým spôsobom.
6. Požičiavateľ nezodpovedá Vypožičiavateľovi za prípadné škody spôsobené v dobe výpožičky tretími osobami.
7. O odovzdaní a prevzatí Predmetu výpožičky bude spísaný krátky zápis, ktorý bude obsahovať počiatočný stav médií – stav elektromeru, vodomeru a plynomeru ku dňu prevzatia Predmetu výpožičky.
8. Pokiaľ priamo v tejto Zmluve nie je dohodnuté inak, platia pre zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka (Zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov), primerane ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a ostatné právne predpisy platné na území SR.

Článok V.

Cena za vyhotovenie Zmluvy

Cena za vyhotovenie tejto Zmluvy je dohodnutá podľa „Cenníka za pracovné úkony pri výkone samosprávnych činností na MsÚ v Žarnovici, za dočasné užívanie vecí a za služby poskytnuté Mestom Žarnovica“ vo výške 10,- eur, slovom: Desať eur a je splatná Vypožičiavateľom prevodným príkazom na účet Požičiavateľa vedený vo VÚB, a. s., pobočka Žarnovica, číslo účtu / IBAN: SK72 0200 0000 0000 1482 4422, variabilný symbol: 2202002330, konštantný symbol 0308, v lehote do 5 dní odo dňa uzavretia tejto Zmluvy.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je uzavretá v zmysle § 9 ods. 1 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Čl. 6 ods. 1 písm. b) a ods. 3 písm. b) bod 4. OS – 46 Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Žarnovica.
2. Všetky ustanovenia tejto Zmluvy je potrebné vykladať tak, aby nimi sledované ciele boli a ostali v čo najvyššej miere účinné.
3. Prípadné sporné otázky z tejto Zmluvy sa budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním zmluvných strán.
4. Zmeniť alebo doplniť túto Zmluvu možno iba písomnými dodatkom po vzájomnej dohode zmluvných strán.

5. V prípade, ak sa nejaké ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, tento fakt nemá vplyv na zvyšné ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa budú v dobrej viere usilovať o to, aby úplne alebo čiastočne neplatné ustanovenie nahradili platným, ktoré by sa svojim obsahom najviac približovalo neplatnému ustanoveniu, pričom toto nahradenie sa vykoná v súlade s ich spoločným úmyslom, ktorý je vyjadrený v tejto Zmluve.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s Predmetom výpožičky nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, obsahu Zmluvy porozumeli, súhlasia s ním, Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme.
7. Vypožičiavateľ čestne vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto Zmluvy má vysporiadané všetky záväzky voči Mestu Žarnovica. Pod pojmom „vysporiadané všetky záväzky“ sa rozumie, že nemá voči Mestu Žarnovica záväzky, ktoré sú po lehote splatnosti. Zároveň vyhlasuje, že si je plne vedomý následkov vyplývajúcich z nepravdivého čestného vyhlásenia v zmysle § 39 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a § 21 ods. 1 písm. f) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. V prípade zistenia nepravdivého čestného vyhlásenia Požičiavateľ má právo odstúpiť od tejto Zmluvy.
8. Zmluva je platná dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
9. Zmluvné strany berú na vedomie, že v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov táto Zmluva podlieha zverejneniu, ako povinne zverejňovaná zmluva a v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov účinnosť nadobudne najskôr dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Požičiavateľa.
10. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto Zmluvy v plnom znení.
11. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve sú určené pre Požičiavateľa a dve pre Vypožičiavateľa.

V Žarnovici, dňa: 30. 06. 2020

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:



Mesto Žarnovica,
v zastúpení Kamil Danko,
primátor mesta

Rodinné centrum Tekvička,
v zastúpení Monika Ďuríková,
predseda

Inventúrny zoznam**Denné centrum pre seniorov ŽARNOV - výpožička Rodinné centrum Tekvička**

Por. č.:	Názov:	Zaradené:	Inv. číslo:	Jed. cena:	ks:	Hodnota:
1.	Varná kanvica	11.4.2011	28018001/1	9,99 €	1	9,99 €
2.	Garniža 300 cm	16.3.1981	28030701/1	11,29 €	1	11,29 €
3.	Garniža 300 cm	16.3.1981	28041601/1	11,29 €	1	11,29 €
4.	Stoly reštauračné	27.2.1981	28070407/7	9,96 €	7	69,72 €
5.	Stoličky čalúnené	27.2.1981	28070520/20	12,28 €	20	245,60 €
6.	Stôl reštauračný	27.2.1981	28070601/1	14,61 €	1	14,61 €
7.	Smetný kôš	2.11.1985	28071001/1	1,10 €	1	1,10 €
8.	Stoličky chrom. kožené	7.3.1987	28071240/39	7,14 €	39	278,46 €
9.	Stôl reštauračný	7.3.1987	28071311/11	14,94 €	11	164,34 €
10.	Stoličky chrom. šedé	12.8.1987	28071410/10	11,45 €	10	114,50 €
11.	Garniža 240 cm	16.3.1981	28080101/1	12,95 €	1	12,95 €
12.	Tanieriky pod šálky	30.8.1982	28080538/23	0,06 €	23	1,38 €
13.	Hrnčeky čajové	3.3.1987	28081845/27	0,20 €	27	5,40 €
14.	Džbán sklený	19.1.1988	28081904/4	0,76 €	4	3,04 €
15.	Poháre 1dcl	29.9.1988	28082100/108	0,03 €	108	3,24 €
16.	Dezertné tanier	11.10.1988	280822087/86	0,09 €	86	7,74 €
17.	Chladnička	28.4.1981	28080201/1	121,82 €	1	121,82 €
18.	Elektrický sporák	28.4.1985	28081001/1	106,55 €	1	106,55 €
19.	Plynový sporák	31.10.1992	28082601/1	244,97 €	1	244,97 €
SPOLU:					344	1 427,99 €

